

Por Roxana Bassi rox@roxanabassi.com.ar / <http://www.roxanabassi.com.ar>
Publicado en la sección “los cuadernos de Internet World” en la revista
Internet World Latinoamérica en el período 1995-1999

Newsgroups: el ciberdiálogo global

- * Qué son y cómo funcionan los newsgroups
- * El equipamiento necesario
- * Claves para leer y escribir
- * Anatomía de un mensaje de news
- * Temas y jerarquías
- * Consejos de Netiquette
- * FAQ, las preguntas más frecuentes

LOS ARCHIVOS DE

InternetWORLD

Entrega número 3

Newsgroups:

La mejor forma de intercambiar opiniones con gente de todo el mundo.

También llamados Usenet, foros, áreas de debate, grupos de discusión.

El mundo Internet no es sólo e-mail y World Wide Web. Aunque el correo electrónico y la telaraña multimedia de la Red son las estrellas que más brillan en el ciberespacio, existe un servicio casi igualmente popular, tan apasionante y, sin dudas, menos solitario: los newsgroups, un punto de encuentro virtual para conversar -por escrito- con gente que comparta nuestras afinidades.

¿Qué son los newsgroups?

También conocidos como *Usenet* (por el nombre de la red en la que nacieron), los newsgroups constituyen un sistema global de mensajería organizado por áreas temáticas. Alrededor de cuatro millones de personas, en todo el mundo, intercambian a través de ellos opiniones e información sobre los temas más diversos: desde el aeromodelismo hasta la física cuántica, desde los grandes dilemas filosóficos hasta los problemas más mundanos, incluyendo asuntos no aptos para menores, cuestiones públicas, confesiones privadas, política, humor, literatura y deportes.

Cada tema se debate en un espacio llamado área, donde se pueden leer y colocar mensajes. Hay cerca de 18.000 áreas para los distintos temas.

Existen otras formas distintas de debate, como son las *mailing lists*, las cuales trataremos en una próxima edición de los Archivos.

¿Cómo funcionan?

- Usted elige el área de mensajes que quiere leer, según el tema que le interese.
- Usted escribe un mensaje público de una forma similar a un e-mail, solo que en lugar de la dirección del destinatario se coloca la dirección del newsgroup.
- Los mensajes de cada usuario son recibidos por el server de *news* de su proveedor, que se encarga a su vez de enviarlo (rutearlo) al resto de los servidores.
- Para evitar pérdidas de tiempo, cada mensaje va acompañado por una lista de los lugares por los que pasó.
- Aunque las velocidades de conexión varían, los mensajes tardan, por lo general, menos de dos días en llegar a todos los nodos del mundo. La conversación es entonces, no “en vivo” como en el caso de los chats, sino diferida como en el e-mail.
- Una vez distribuidos, los mensajes pueden ser leídos y respondidos por todos los usuarios del mundo interesados en el tema.
- Es posible leer los mensajes *on-line* (durante la conexión) u *off-line* (bajando los mensajes durante la conexión y leyéndolos después).

- El lenguaje oficial de la mayoría de los newsgroups es el inglés, aunque en algunos regionales (como los de los países latinoamericanos) predominan otros idiomas. Sin embargo, incluso en ellos hay mucho mensajes en inglés.

[dibujo de varios servers interconectados]

Los mensajes de los newsgroups se llaman artículos y la acción de colocar un mensaje público para que otros lo lean se llama postear.



Nota: aunque hay quienes traducen el término inglés como “grupos de noticias”, los newsgroups contienen mucho más que noticias, por lo que sería más correcto hablar de grupos, áreas o foros de debate o discusión.

¿Cómo encontrarlos?

Si bien existen servidores de news de acceso público en muchas ciudades del mundo, acceder a ellos es bastante difícil y, cuando se logra la conexión, la velocidad de respuesta es extremadamente lenta. La mejor forma de participar de estas “charlas de café virtuales” es por medio de un proveedor de Internet. Sin embargo, no todos poseen un servidor de news.

Averigüe si el suyo lo tiene o consulte cuál es el costo extra del servicio.

¿Qué necesito?

- * Una conexión a Internet.
- * Acceso a un servidor de newsgroups. Recuerde que sólo podrá conectarse con los grupos que le ofrezca su proveedor. En general, los foros más populares tienen una distribución muy amplia.
- * Un Newsreader (programa que permite leer y escribir mensajes de news) como Rn, Trn, nn, Tin, Trumpet, NEWTNews, WinVn, WinQVT/Net. Muchos navegadores de Web también ofrecen soporte para news, como el Netscape Navigator o MS Explorer 3.0 (con un agregado

adicional gratuito). Un software shareware llamado Agent es considerado como uno de los mejores newsreaders (se obtiene en <http://www.forteinc.com/forte/agent>)

- * Para configurar el programa lector, necesitará como único dato la dirección electrónica del server de news de su proveedor.

Aprendiendo a leer

El procedimiento para leer news depende del programa que se utilice. En general, deberá seguir los siguientes pasos:

1. Entre al programa lector. Conéctese con un servidor de news.
2. Elija, de la lista de áreas disponibles, las que traten temas que le interesan.

[pantalla 1]

2. Seleccione el área que desea leer.
3. El programa le presentará los artículos uno a uno (ver **Formas de leer**). En general, solo verá el autor, la fecha en que fue escrito, y el *Subject* (tema) del que trata del mensaje. Si el tema le interesa, podrá pasar al punto 4.
4. Con cada artículo usted puede hacer varias cosas: leerlo, copiarlo, responderlo (privada o públicamente), imprimirlo, forwardearlo (enviarle una copia a otra persona), escribir uno nuevo, etc.

Anatomía de un mensaje de news

Si bien un artículo de news es muy similar a un e-mail, el encabezado suele contener muchos más datos, y el cuerpo suele ser mucho más confuso porque se intercalan las diversas respuestas de varias personas.

Encabezado

Contiene los siguientes datos (que varían según el newsreader utilizado y su configuración):

- **Date (fecha):** Día y hora de envío.

- **Distribution (distribución):** Recomendación sobre el área de distribución del artículo. (ciudad, país, etc.)
- **Expires (vencimiento):** Recomendación sobre cuándo borrar el artículo.
- **Followup-to (respuesta a):** Indica a dónde deberán ser enviados los artículos de respuesta.
- **From (de):** Dirección de e-mail y/o nombre del autor.
- **Keywords (palabras clave):** Una o más palabras clave que categorizan temáticamente el artículo.
- **Lines (líneas):** Extensión del cuerpo del mensaje.
- **Message-Id:** Identificador numérico único del artículo.
- **Newsgroups:** Areas de news en las que se colocó el artículo.
- **Organization:** Organización a la que pertenece el autor.
- **Path (camino):** Muestra la ruta que siguió el mensaje desde su origen hasta el lector. (todos los servidores por los que pasó)
- **Reply-to (respuestas a):** Dirección para enviar respuestas personales.
- **Subject (tema):** Breve descripción del contenido.

Cuerpo:

El mensaje propiamente dicho. Incluye citas (quotes) cuando se trata de la respuesta a un artículo anterior. Vea la sección sobre quotes.

Firma:

Es opcional y se utiliza para brindar información adicional sobre el autor. Las firmas suelen ser muy personalizadas e imaginativas. La Netiquette sugiere que su extensión no supere las 4 líneas.

Hacer la anatomía del mensaje en forma similar a la del e-mail del curso 1 . Señalar : Subject, Fecha, De, Organización, Newsgroup, cuerpo, firma.

<p>Subject: ¿Que pasa con los acentos?</p> <p>Date: Sat, 21 Sep 1996 13:21:24 GMT</p> <p>From: jfernán@redestb.cl (Juana Fernández)</p> <p>Organization: Universidad del Valle</p>
--

Newsgroups: es.comp.infosistemas

Acabo de empezar en esto de la INET, y quizás mi pregunta merezca una sonrisa por respuesta.

Uso el Agent 99e para email y news, y observo que los acentos ortográficos me salen con cosas raras cuando leo una new o un email.

¿Es mi problema o es problema de incompatibilidad entre los distintos softwares de la RED, o mala configuración en el AGENT?

Gracias por vuestra atención.

Juana

Visite mi home page en <http://facultad.cl/juanaf>

Opciones de lectura

No resulta fácil seguir el hilo de una conversación cuando los participantes son cientos o miles. Los mensajes van y vienen, preguntan y responden, hay referencias cruzadas, réplicas y polémicas. Cuando accedemos por primera vez a un newsgroup, nos encontramos con discusiones que han comenzado mucho tiempo antes y, por lo tanto, resultan casi incomprensibles. Para ordenar un poco este caos, los newsreaders ofrecen, como mínimo, tres opciones de lectura. La elección dependerá de los hábitos del usuario y de la regularidad con la que acceda al newsgroup

- * **Por fecha:** Es la forma ideal para los lectores regulares. Los mensajes son ordenados en base a la fecha y hora local de quien los escribió, por eso es posible que, por ejemplo, un mensaje emitido en Australia a las 3 de la tarde sea respondido por un usuario uruguayo el mismo día a las 10 de la mañana.
- * **Por autor:** El newsreader ordena alfabéticamente los mensajes en base a los nombre de los autores. El resultado es muy confuso y por eso se utiliza raramente. Sirve para saber sobre qué otros temas escribió el autor de determinado artículo.

- * **Por hilos (threads) de la conversación:** Es el método más útil para quienes no son lectores regulares. El newsreader organizará los mensajes en función de los temas de debate: primero veremos la pregunta y luego la serie de respuestas correspondientes, ordenadas por fecha.

[pantalla 2 ejemplo de lectura por threads]

¿Cómo respondo?

- * **Respuesta pública** (en el newsgroup): El mensaje llega a todos los lectores del área de news. Utilícelo cuando considere que su respuesta puede serle de utilidad a varias personas.
- * **Respuesta privada** (vía e-mail): El mensaje llega sólo al autor del artículo. Es el método indicado cuando la información contenida en la respuesta sólo le interesará al autor del artículo.
- * **Respuesta pública y privada** (por ambos medios a la vez): El mensaje llega a todos los lectores y usted tiene, además, la certeza de que será leído rápidamente por el autor del artículo al que está respondiendo.

De todo un poco

Los 18.000 newsgroups que existen en la actualidad se dividen, según los temas de discusión, en diferentes categorías llamadas *jerarquías*. Dada la enorme cantidad de temáticas que fueron surgiendo con el desarrollo del servicio, los news poseen un nombre compuesto por varias partes separadas por un punto, cada una de las cuales restringe un poco más el área de temas a discutir. El primer nivel del nombre describe la orientación general, el segundo es más específico, y así sucesivamente. El conjunto de las jerarquías conforma, de este modo, una estructura de árbol:

[ejemplo de jerarquías, ver como diagramarlo]

Por ejemplo :

soc.*

Todo newsgroups que comience con soc trata temas sociales

soc.culture.*

Trata dentro de los temas sociales, los relacionados con la cultura

soc.culture.latinamerica Es el newsgroup para debatir sobre la cultura latinoamericana y todo tema relacionado..

Las jerarquías

- ♦ **comp:** Incluye todo lo relacionado con computadoras. Son los newsgroups más populares y más antiguos.
 - comp.ai.philosophy: aspectos filosóficos de la inteligencia artificial.
 - comp.edu: educación en computación.
 - comp.graphics: programas de diseño gráfico.
 - comp.virus: virus.
- ♦ **sci:** Dedicado a las ciencias, especialmente a las aplicadas.
 - sci.med: medicina
 - sci.space: ciencias del espacio
 - sci.archaeology: arqueología
- ♦ **rec:** Recreación. Incluye deportes, hobbies, lecturas, turismo, etc. Desde el cuidado de peces de acuario hasta el alpinismo.
 - rec.humor.funny: bromas
 - rec.arts.books: libros en general
 - rec.audio: audio
 - rec.travel: viajes.
- ♦ **soc:** Sociales. Los más populares son los soc.culture, donde se discuten las particularidades de diferentes países. En esta jerarquía se encuentran también las discusiones sobre religiones, las búsquedas de pareja, etc.
 - soc.culture.argentina: sobre la cultura argentina.
 - soc.singles: para solteros.
 - soc.religion: religiones
- ♦ **news:** Se discuten asuntos directamente relacionados con los newsgroups.

- news.announce.newusers: material introductorio para nuevos usuarios. Muy interesante y útil.
- news.answers: mensajes periódicos sobre todos los grupos activos de news. Para búsquedas.
- ◆ **misc:** Misceláneas: temas variados que no pueden ser incluidos en ninguna otra categoría. Desde discusiones sobre la mejor forma de hacer inversiones hasta ofrecimientos de trabajo o consejos para la defensa de los derechos del consumidor
 - misc.legal: problemas legales.
 - misc.kids.computer: sobre el uso de computadoras por los chicos.
 - misc.misc: para discusiones que no entran en ninguna de las categorías establecidas.
- ◆ **talk:** para charlas de argumentos largos, en general sobre política o sobre problemas que nunca llegan a resolverse, como las religiones, el aborto, etc..
 - talk.rumors: rumores
 - talk.religion: religiones
 - talk.bizarro: temas extraños, inusuales.
- ◆ **alt:** Grupos alternativos. Pueden ser creados por cualquier usuario, a diferencia de las otras jerarquías, en las que es necesario someterse a un complicado proceso de aceptación y votaciones. En ocasiones, si un grupo ALT gana popularidad, pasa (votación mediante) a alguna otra jerarquía. También se usan para temas “delicados” como drogas, sexo, etc. Es una jerarquía muy popular.
 - alt.sex: sexo (un news con muchísimos lectores).
 - alt.drugs: drogas.
 - alt.fans.u2: para fanáticos de U2

El nombre de un newsgroup es la clave para deducir cuáles son los temas que se discuten en él.

Una pista para orientarse: en todos aquellos news cuyos nombres incluyen la palabra binaries se envían -además de texto- fotos y sonidos (codificados del mismo modo que para un mail. Vea la sección de FAQ).

Esta no es una lista exhaustiva de jerarquías, son solo las mas comunes, si bien existen varias otras, como ser **es.*** para todas las jerarquías de España.

Si a usted le interesa debatir o leer sobre un tema particular y no encuentra el área adecuada para ese tema, puede hacer un búsqueda en <http://sunsite.unc.edu/usenet-i/search.html>



Por una cuestión de tiempo y tamaño de almacenamiento, no todos los newsgroups del mundo están disponibles en su proveedor. Para obtener un listado completo, recurra a <http://sunsite.unc.edu/usenet-i>

Los newsgroups en números

- ♦ Más de 18.000 áreas de discusión.
- ♦ 76.000 servidores de news en el mundo
- ♦ 4.000.000 de personas participan activamente.
- ♦ 200 MB de información en 90.000 mensajes diarios.
- ♦ 150.000 lectores en el newsgroup con mayor volumen de MB diarios (**alt.binaries.pictures.erotica**, para distribuir fotos eróticas).
- ♦ 295.000 personas leen los artículos del newsgroup con la mayor cantidad de mensajes (**rec.humour.funny**, para contar chistes).

El Arte del quote

Se llama a quotear o citar a la acción de dejar parte del mensaje original al responder un mensaje de otra persona. Si al responder se deja parte del texto original y se responde en otra línea, el mensaje será mas claro de leer. Supongamos que leemos una respuesta al mensaje anterior de Juana, que se ve de la siguiente forma..

Subject: RE : ¿Que pasa con los acentos?

Date: Mon, 23 Sep 1996 15:24:24 GMT

From: luis@idp.org.ar (Luis Estevez)

Organization: Instituto de la Palabra

Newsgroups: es.comp.infosistemas

☺ No te preocupes. Para eso estamos los lectores de este news.

Yo tambien uso ese programa. Es buenisimo !

Para nada, se debe a que en lo news (asi como en el e-mail) no se deben enviar acentos ni enies, ya que podras verse traducidas como caracteres molestos para el lector.

Espero que ahora que tenes respuesta a tu duda ya puedas dormir tranquila :-)

Luis

Como el mensaje de respuesta no dejo nada del texto original, dificilmente alguien que no venia siguiendo la conversaci3n pueda entender el dialogo (Cual era la pregunta ? De que programa habla ?). Veamos que sucede si Luis cita parte del mensaje anterior :

Subject: RE : ¿Que pasa con los acentos?

Date: Mon, 23 Sep 1996 15:24:24 GMT

From: luis@idp.org.ar (Luis Estevez)

Organization: Instituto de la Palabra

Newsgroups: es.comp.infosistemas

➤ en esto de la INET, y quiz3s mi pregunta merezca una sonrisa por respuesta.

☺ No te preocupes. Para eso estamos los lectores de este news.

➤ Uso el Agent 99e para email y news, y observo que los acentos ortogr3ficos me salen

Yo tambien lo uso. Es buenisimo !

➤ ¿Es mi problema o es problema de incompatibilidad entre los distintos softwares de la

Para nada, se debe a que en lo news (asi como en el e-mail) no se deben enviar acentos ni enies, ya que podras verse traducidas como caracteres molestos para el lector.

Espero que ahora que tenes respuesta a tu duda ya puedas dormir tranquila :-)

Luis

Fíjese que se dejo parte de el texto original del mensaje (precedido por signos >), y se respondió por partes, usando líneas en blanco para separar. Las partes escritas por Luis no van precedidas por nada. De este modo, cualquier lector podrá distinguir la respuesta actual del mensaje que la originó, y además comprender de que trataba el tema.

Si al principio se pierde un poco al leer los mensajes, o si le cuesta decidir que partes del mensaje dejar al responder, no se preocupe : con el tiempo usted también ira aprendiendo el arte de quotear.

Consejos de Netiquette

Para ser un buen ciudadano de la Internet, procure respetar y hacer respetar las siguientes normas de convivencia en los newsgroups :

- * Lea durante varios días un news antes de escribir por primera vez.
- * Respete la temática del newsgroup. Asegúrese de que el mensaje que desea enviar corresponde al tema tratado o a algún subtema que no esté contemplado en otro grupo.
- * Cada newsgroup posee un archivo de FAQ (Frequently Asked Questions), que contiene una descripción de los temas a tratar en el área y las respuestas a las preguntas más frecuentes. Es una muy buena idea obtenerlo y leerlo bien antes de escribir.
- * Respete el IDIOMA oficial del newsgroup.
- * Si la respuesta a determinado artículo es de índole privada, envíela, en la medida de lo posible, vía e-mail.
- * No use MAYÚSCULAS. En los news (como en el e-mail), equivale a ¡GRITAR!
- * Procure que su firma no sobrepase las 4 líneas de longitud.
- * Si desea postear un mensaje en varias áreas de news a la vez, puede hacerlo. Este proceso se llama *Cross Posting* . Sin embargo, no es recomendable hacerlo muy seguido, ni en más de 4 grupos.

- * Trate de no escribir líneas que contengan más de 80 caracteres, ya que algunos programas podrán tener dificultades para leerlas.
- * En lo posible, no use caracteres ASCII mayores a 127, es decir, ni acentos, ni eñes, ni símbolos raros del teclado, ya que en el camino que recorre su mensaje pueden ser mal “traducidos” por alguna computadora.
- * No haga público un e-mail privado si no cuenta con la autorización del autor.
- * No envíe datos privados (como la dirección o teléfono) en un mensaje de news salvo que su difusión sea necesaria.

Preguntas frecuentes

1) ¿Se pueden enviar fotos en un artículo de news?

Si, pero procure que no sean muy grandes porque su artículo va a ser distribuido por todo el mundo. Antes de enviarlas debe codificarlas con algún estándar de codificación (MIME, UUENCODE, etc.). Los newsgroups cuyo nombre incluye la palabra *binaries* son usados para enviar fotos o sonidos.

2) Pedí ver un mensaje y parte de él se ve extraño, con símbolos raros... ¿Por qué?

Seguramente se trata de una foto o un sonido codificado. Existen varios métodos de codificación - MIME, Uuencode- para enviar fotos o programas como artículos de news. Si su newsreader no los entiende, deberá utilizar un programa adicional (como el Wincode).

3) ¿Cómo hago para colocar un nuevo mensaje?

Conéctese al área de news en la que desea que su artículo aparezca y busque el botón **POST** (o NEW ARTICLE o similar). Luego escriba su mensaje.

4) ¿Como elijo el newsgroup adecuado para hablar de un tema que me interesa sin correr el riesgo de quedar fuera de lugar?

En general, un mismo tema puede ser tratado en diferentes news. Por eso, elegir el más adecuado es una verdadera ciencia. Lea las FAQ de cada uno o consulte en <http://sunsite.unc.edu/usenet-i> la lista de news y su descripción.

5) ¿Cómo se crea una nueva área, si ninguna de las que existen sirve para tratar el tema que me interesa?

El proceso creación de un área es bastante complicado. En primer lugar, hay que cerciorarse de que el tema no puede ser tratado en ninguno de los 18.000 newsgroups que ya existen.

Después, es necesario proponer la creación del news en un grupo que tiene esa función específica. Si se determina que efectivamente el grupo tiene sentido, se realiza una votación de la que todos pueden participar. Para que la respuesta sea afirmativa, debe haber al menos 300 votos más por el SI que por el NO (recientemente, se quiso crear un grupo de racismo y hubo 300.000 votos por el NO). La única excepción a esta regla es la jerarquía **alt.***, donde no se requiere votación.

6) **Me interesa un grupo que no está disponible en el server de mi proveedor. ¿Qué debo hacer?**

Obtenga el nombre del grupo, haciendo una búsqueda en **<http://sunsite.unc.edu/usenet-i/search.html>** Luego solicite a su proveedor que lo agregue al server. Es probable que le cobren un extra por mes si se trata de un grupo muy especial.

----- Fin

Consejos para los navegadores mas usados

Si usted usa Netscape Navigator como lector de News preste atención a los siguientes consejos :

- Configure el server de news en OPTIONS, MAIL AND NEWS PREFERENCES
- Para acceder a los news elija del menú WINDOW la opción NETSCAPE NEWS.
- La ventana esta dividida en tres: arriba a la izquierda los servers de news y las jerarquías. Arriba a la derecha los mensajes, con tema y autor, y abajo a lo ancho el mensaje seleccionado, aunque esta disposición puede variar según su configuración.
- El Netscape le mostrara muy pocos newsgroups a menos que usted elija del menú OPTIONS la opción SHOW ALL NEWSGROUPS (mostrar todos)
- Use el + y - para abrir jerarquias y mensajes.
- Se suscribirá a un grupo marcando con una cruz la cajita a la izquierda del nombre

[va ventana]

Si usted usa Microsoft Explorer como lector de News preste atención a los siguientes consejos :

- Debe conseguir el agregado para news y mail, es gratuito y puede obtenerse de <http://www.microsoft.com>.
- Para acceder a los newsgroups ejecute el Newsreader y elija newsgroups.
- Para acceder a un grupo haga doble click sobre el.

- La ventana principal solo muestra un grupo a la vez, pero con la flecha hacia abajo al lado del nombre podrá elegir otro.
- Se responde públicamente con la opción de REPLY TO GROUP.

[va ventana]

Direcciones útiles :

- Todo tipo de información y enlaces sobre los newsgroups en **<http://www.cam.org/~intsci/newsmail.html>**
- El Info Center provee datos sobre las diversas temáticas, FAQ, (preguntas frecuentes), recursos. **<http://sunsite.unc.edu/usenet-i>**
- Para hacer búsquedas relacionadas con newsgroups, por ejemplo encontrar el nombre de los news que tratan sobre determinado tema **<http://sunsite.unc.edu/usenet-i/search.html>**
- Para búsquedas en los newsgroups, mensajes, autores, etc. Visite el buscador DejaNews en **<http://www.dejanews.com>**.